

# Varna ir s?ris – lietuvi? liaudies pasaka

- [Видео + Парный перевод](#)

# ????? + ??????? ????????

<https://www.youtube.com/embed/o-0l-Gf1ePo?si=BErhzbyDyKSQKcrC>

Gyveno kartą moteriškė kaime. Vieną dieną ji suspaudė gražų didelį baltą sūrį, ir padėjo jį džiuoti ant palangės. Kur buvus kur nebuvus, atskrido varna ir greitai snapu pačiupo sūrį. Nusinešė jį, ir tupi ant medžio šakos – aukštai aukštai, kad niekas nepasiektų. Apsidairė ir apsidžiaugė kaip gerai jai pasisekė. Kur buvus kur nebuvus, iš miško atslinko lapė, ir pamatė varną su sūriu. Iš alkio jai net seilė ėmė tysti. Ir ėmė ji galvoti kaip tą sūrį gauti sau. Varna juk medyje tupi, niekaip jos nepasieksi.

– Laba diena, kaimyne. – Ėmė kalbinti varną lapė. Kaip gražiai žvilga tavo plunksnos, koks dailus snapas. Varna iš pasitenkinimo net aukščiau uodegą pakėlė. Ji norėjo padėkoti lapei, tačiau prisiminė, kad laiko sūrį. Lapė toliau giria:

– O kokie stiprūs tavo sparnai, kaip aukštai tu moki skraidyti! Gražu pažiūrėt. Varna patenkinta pasisukiojo, tačiau nieko neatsakė. Tuomet lapė sugalvojo dar gudriau:

– O tavo balsas tai gražiausias iš visų paukščių. Kai giedi – esi tikra paukščių karalienė. Kaip smagu būtų visiems išgirsti... Gal nors vieną dainelę? Neišlaikė varna ir sukranksėjo „KAR“.

Sūris tik lept iš snapo ir įkrito lapei tiesiai į nasrus. Nusijuokė lapė ir nudūmė į mišką pusryčiauti. O varna, dar tebetupėdama medžio viršūnėje, taip nusiminė, ir kitą kartą nusprendė nebetikėti lapės pagyromis.

Жила-была в деревне одна женщина. Однажды она приготовила (спрессовала) большой красивый белый сыр и положила его сушиться на подоконник. Откуда ни возьмись, прилетела ворона и мигом схватила сыр клювом. Унесла она его и уселась на ветку дерева — высоко-высоко, чтобы никто не достал. Огляделась и обрадовалась тому, как удачно всё сложилось.

Вдруг откуда ни возьмись, из леса подкралась лиса и увидела ворону с сыром. От голода у неё даже слюнки потекли. И стала она думать, как бы этот сыр заполучить. Ворона-то на дереве сидит, никак её не достать.

— Добрый день, соседка, — заговорила с вороной лиса. — Как красиво блестят твои перья, какой изящный клюв!

Ворона от удовольствия даже хвост задрала повыше. Хотела она поблагодарить лису, но вовремя вспомнила, что держит сыр.

Лиса продолжает хвалить: — А какие сильные у тебя крылья, как высоко ты умеешь летать! Любо-дорого посмотреть.

Ворона довольно повертелась, но ничего не ответила. Тогда лиса придумала ещё более хитрую уловку: — А голос твой — самый прекрасный среди всех птиц. Когда ты поёшь — ты настоящая королева птиц. Как было бы чудесно всем услышать тебя... Может, споёшь хоть одну песенку?

Не выдержала ворона и каркнула: «КАР!».

Сыр только «хлоп» из клюва — и упал лисе прямо в пасть. Засмеялась лиса и умчалась в лес завтракать. А ворона, всё ещё сидя на верхушке дерева, так расстроилась, что решила в следующий раз больше не верить лисьим похвалам.